

<b>HR</b>	<b>UPUTE ZA UPORABU ZAŠTITNE ODJEĆE</b> Prirjevd originalnih uputa	<b>LAHTI PRO</b>
	<b>HLAČE, Šifra proizvođača:LA05380X, LA05390X</b> <b>(X=size, 1=5, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)</b>	

**MOLIMO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPORABE PROIZVODA.**  
**Držite priručnik za buduću upotrebu.**

**UPOZORENJE!** Pročitajte sve sigurnosne upozorenja i savjetezsigurnost.

Hlače - u daljnjem tekstu "odjeća" ili "zaštitna odjeća" - proizvodi se u skladu s EN ISO13688: 2013 i Uredbom 2016/425. Adresa web stranice na kojoj možete pristupiti EU izvajiou skladnosti: www.lahtipro.pl Ova odjeća osoba je zaštitna oprema jednostavnog dizajna, koja pripada prvoj kategoriji, a dizajnirana je zaht i zaštiti korisnika od atmosferskih čimbenika bez uzimanja u obzir izuzetnih i ekstremnih čimbenika, minimalnih čimbenika rizika (manje oegrebotine i posjekotina), priljavnštine.

1. UPORABA

Veličinu odjeće treba odabrati na pravi način. Kad birate veličinu odjeće, pobrinite se da je udobna i da vam daje slobodu pokreta. Veličinu treba provjeriti isprobavanjem odjeće prije početka rada.

2. MATERIAL

Material 1: 65% polyester, 35% pamuk

Material 2: 90% nylon, 10% elastane

<b>STRETCH FABRIC</b> Rastezljiv materijal
Težina: <b>240 g/m<sup>2</sup></b>

Proizvod ne koristi materijale koji mogu izazvati alergijske reakcije ili mogu biti kancerogeni, toksični ili mutageni.

■ **Čimbenici koji mijenjaju učinkovitost zaštite**

a) natapanja u vodi; b) vatre ili vruće površine; c) niske temperature; d) otapala; e) kemikalije, kiseline, baze; f) korozivna sredstva; g) starenje materijala; h) nepravilna uporaba.

Odjeća štiti samo dijelove tijela koje pokrivaju. Ne štite korisnika od ekstremno visokih i niskih temperatura. Izbjegavajte kontakt s mrljama

3. PRIKLADNOST ZA UPOTREBU

Koristite samo prema namjeni. Prije svake uporabe provjerite čistoću odjeće, stupanj habanja, prikladnost predviđenih radnih aktivnosti i njenu cjelovitost. Odjeću treba zamijeniti novom u slučaju mehaničkih oštećenja, oegrebotina, pukotina, rupa, poderanih šavova, oštećenih ucvrćivača. Tijekom rada obratite pažnju na zaštitnu funkciju odjeće. Gubitak zaštitnih svojstava znači da je proizvod korišten.

<b>PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLJSKA</b>		
<b>EN</b>	<b>USER INSTRUCTIONS FOR PROTECTIVE CLOTHING</b> Original text translation	<b>LAHTI PRO</b>
	<b>TROUSERS, model:LA05380X, LA05390X</b> <b>(X=size, 1=5, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)</b>	

<b>SL</b>	<b>NAVODILA ZA UPORABO ZAŠTITNE OBLEKE</b> Prevod izvirnih navodil za uporabo	<b>LAHTI PRO</b>
	<b>HLAČE, oznaka proizvođača:LA05380X, LA05390X</b> <b>(X=size, 1=5, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)</b>	

**PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z NAVODILI ZA UPORABO.**  
**Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.**

**OPOROŽILO!** Pazljivo preberite vsa opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.

Hlače v nadaljevanju »oblačilo« ali »zaščitna obleka«, je proizvedena v skladu s standardom ISO ISO13688:2013 in Uredbo 2016/425. Naslov spletne strani, na kateri lahko dostopate do izjave o skladnosti EU: www.lahtipro.pl

To oblačilo je preprosta osebna varovalna oprema kategorije I, namenjena zaščiti uporabnika pred vremenskimi vplivi, brez upoštevanja izjemnih in ekstremnih razmer, dejavnikov minimalnega tveganja (drobnepraskine uredzine) in umazanije.

1. UPORABA

Izbrati morate ustrezno velikost oblačila. Pri izbiri velikosti oblačila bodite pozorni na to da bo se boste v njem počutili udobno in da svoboda gibanja ne bo omejena. Preden začnete z delom, pomerite oblačilo in preverite, ali je njegova velikost ustrezna.

2. MATERIAL

Material 1: 65% poliester, 35% bombaž

Material 2: 90% nylon, 10% elastan

<b>STRETCH FABRIC</b> Raztegljiv material
Teža: <b>240 g/m<sup>2</sup></b>

Pri proizvodnji izdelka niso bili uporabljeni materiali, ki lahko povzročijo alergijske odzive ali so lahko rakotvorni, strupeni ali mutageni.

■ **Dejavniki, ki zmanjšujejo učinkovitost zaščite,**
a) pranjevanje vode; b) izpostavljenost ognju ali vročim površinam; c) izpostavljenost visokim temperaturam; d) toplota; e) kemična sredstva, kisline, baze; f) jedka sredstva; g) staranje materiala; h) neustrezna uporaba.

Oblučila štitiijo samo tiste dele telesa, katere prekrivajo. Oblučila ne štitijo uporabnika pred visokimi in nizkimi temperatura ekstremnega značaja. Preprečite izpostavljenost plamenu.

3. PRIMERNOST ZA UPORABO

Uporabljajte izdelek v skladu z njegovim namenom. Pred vsako uporabo preverite čistočo oblačila, stopnjo obrabe, primernost za predvidene delovne aktivnosti in njegovo celovitost. Oblučilo je treba zamenjati za novo v primeru pojavitve mehanskih poškodb, obrabe, raztrganih delov,

<b>PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLJSKA</b>
---

Ova zaštitna odjeća nije uslužna. U slučaju bilo kakvih oštećenja,

**NE POPRAVITE** - uklonite iz uporabe i zbrinite.

**NAPOMENA!** U slučaju bilo kakvih mehaničkih oštećenja, oegrebotina, pukotina, rupa, poderanih šavova, oštećenih ucvrćivača, odjeća gubi svoju upotrebnost bez obzira na razdoblje od proizvodnje.

Nakon dovršetka uporabe odjeće, odložiti je u skladu s važećim propisima.

4. METODA ODRŽAVANJA

- Perite na 30°C.

- Ne klorirajte.

- Gvožđe na temperaturama do 110°C

- Ne sušiti se čistim.

- Ne sušiti na suhom.

**NAPOMENA! Kod pranja kod kuće, ne perite se s drugom odjećom. Jako zaprljana odjeća može oštetiti perilicu rublja.**

Za čišćenje nemojte koristiti abrazivne, ogrebotinje ili korozivne materijale. Dugotrajna izloženost vlazi, visokim ili niskim temperaturama mijenja svojstva proizvoda za koja proizvođač nije odgovoran.

5. SKLADIŠTENJE I TRANSPORT

Čuvajte u originalnom pakiranju na hladnom, suhom i dobro prozračenom mjestu, daleko od svih kemijskih sredstava, oegrebotina i abraziva. Zaštite od UV zraka i direktne topline.

Tijekom transporta zaštitnu odjeću treba zaštititi od atmosferskih utjecaja i mehaničkih oštećenja

6. OBIJEŽAVANJE

Odjeća je označena: LAHTI PRO simbol proizvođača, br. proizvoda, veličina, mjesec i godina izrade, »pročitajte upute« piktogram za održavanje piktograma, serijski broj - završavamo slovom ZDL.

<b>PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLJSKA</b>		
<b>EN</b>	<b>USER INSTRUCTIONS FOR PROTECTIVE CLOTHING</b> Original text translation	<b>LAHTI PRO</b>
	<b>TROUSERS, model:LA05380X, LA05390X</b> <b>(X=size, 1=5, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)</b>	

<b>SL</b>	<b>NAVODILA ZA UPORABO ZAŠTITNE OBLEKE</b> Prevod izvirnih navodil za uporabo	<b>LAHTI PRO</b>
	<b>HLAČE, oznaka proizvođača:LA05380X, LA05390X</b> <b>(X=size, 1=5, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)</b>	

**PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z NAVODILI ZA UPORABO.**  
**Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.**

**OPOROŽILO!** Pazorno preberite vsa opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.

Hlaeni, razparanih šivov, poškodovane zadrgre. Med delom je treba biti pozoren na ohranitev zaštitne funkcije oblačila. Izguba zaštitnih lastnostih pomeni, da je izdelek popolnoma obrabljen.

Ta zaščitne obleke ni mogoče popraviti. V primeru kakršne koli poškodbe **NE POPRAVLJAJTE** – prenehajte z uporabo in zavrzite.

**POZORI! V primeru kakršnih koli mehanskih poškodb, obrabe, raztrganih delov, razpok, lukenj, razparanih šivov, poškodovanih zadrg oblačilo izgubi primernost za uporabo ne glede na obdobje, ki je preteklo od datuma proizvodnje.**

Po koncu uporabe oblačilo odstranite v skladu z veljavnimi predpisi.

4. ODRŽEVANJE:

- Prati pri temperaturi 30°C.

- Ne uporabljati belila.

- Likati pri temperaturi do 110°C

- Ne kemično čistiti.

- Ne sušiti v sušilnem stroju.

**POZORI! V primeru pranja v gospodinjstvu ne prati z drugimi oblačili. Zelo umazano oblačilo lahko uniči pralinstroj. Za čiščenje oblačila ne uporabljajte grobih, brusilnih ali jedkih čistilnih sredstev. Dugotrajna izpostavljenost vlagi, visokim ili nizkim temperaturam vpliva na spremenjene lastnosti izdelka, za kar proizvajalec ni odgovoren.**

5. SHRANJEVANJE IN TRANSPORT

Hranite v originalni embalaži, u hladnem, suhem in dobro prezračnem prostoru, v oddaljenosti od vseh kemičnih, abrazivnih in brusilnih sredstev. Ne izpostavljajte UV-zarkom in neposrednim toplota.

Med prevozom zavarujte zaštitno obleko pred vremenskimi vplivi in mehanskimi poškodbami

6. OZNAKE

Oblučila so označena s simbolom proizvajalca LAHTI PRO, št. izdelka, velikostjo, mesecem in letom proizvodnje, piktogramom »Preberite navodila«, piktogrami za vzdrževanje, serijsko številko, ki se zaključui s črkami ZDL.

<b>PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLJSKA</b>
---

<b>EN</b>	<b>USER INSTRUCTIONS FOR PROTECTIVE CLOTHING</b> Original text translation	<b>LAHTI PRO</b>
	<b>TROUSERS, model:LA05380X, LA05390X</b> <b>(X=size, 1=5, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)</b>	

**PRIOR TO STARTING WEARING THE PRODUCT IT IS MANDATORY TO GET FAMILIAR WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS.**  
**Keep these instructions for future reference.**

**WARNING!** Read all safety warnings and safety use recommendations.

Trousers – hereinafter referred to as "clothing" or "protective garment" – are manufactured in accordance with the EN ISO 13688:2013 standards and Regulation 2016/425. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.pl

This item of clothing is a piece of simple design **category I** personal protective equipment (PPE), intended to protect the user against weather factors, excluding extraordinary and extreme factors, and minimum risk factors (minor scratches and injuries), soiling.

1. USE

The size of clothes should be fit accordingly with consideration for comfort of wearing. Protecting clothes, if correctly fit, should enable unrestricted movements at work. Check the clothes by trying it on before you start your work.

2. MATERIAL

Material 1: 65% polyester, 35% cotton

Material 2: 90% nylon, 10% elastan

<b>STRETCH FABRIC</b> Rastezljiv materijal
Density: <b>240 g/m<sup>2</sup></b>

The product is free of materials that may entail allergic reactions or may be carcinogenic, toxic or mutagenic.

■ **Factors that reduce the protection performance**

a) water penetration; b) impact of fire or hot surfaces; c) impact of low temperatures; d) solvents; e) chemical agents, acids, bases; f) caustic agents; g) material ageing; h) non-intended use.

The clothes can protect only those body parts that are directly covered by them. They are incapable of defending users against hot or cold temperatures of extreme nature. Avoid contacts with open flames.

3. APPLICABILITY

Apply only in accordance with the intended use. Prior to each putting on check the clothes for cleanness, degree of wear, applicability to intended jobs and completeness. In case of any mechanical damage, wear, cracks, holes, torn seams, failed fasteners (zips) replace the clothes with new ones. Monitor the protective properties during work. If the products loses its protective properties, it means that it is worn.

<b>PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLAND</b>		
<b>RU</b>	<b>ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЗАЩИТНОЙ ОДЕЖДЫ</b> Перевод оригинальной инструкции	<b>LAHTI PRO</b>
	<b>БРЮКИ, модель:LA05380X, LA05390X</b> <b>(X=размер, 1=5, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)</b>	

<b>RU</b>	<b>ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЗАЩИТНОЙ ОДЕЖДЫ</b> Перевод оригинальной инструкции	<b>LAHTI PRO</b>
	<b>БРЮКИ, модель:LA05380X, LA05390X</b> <b>(X=размер, 1=5, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)</b>	

**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ. Сохранить инструкцию для возможного применения в будущем.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасной эксплуатации и всеми указаниями по технике безопасности.

Брюки - называемая далее «одежда» или «защитная одежда», произведены согласно европейским стандартам EN ISO 13688:2013 и постановлением 2016/425. Адрес веб-сайта, на котором можно получить доступ к декларации соответствия ЕС: www.lahtipro.pl

Настоящая одежда является средством индивидуальной защиты, простой конструкции, относящейся к **категории I**, предназначенная для защиты пользователей от атмосферных факторов, кроме исключительных и экстремальных факторов, факторов минимального риска (небольшие порезы, царапины, ссадины), загрязнения.

Необходимо соответствующим образом выбрать размер одежды. Выбирая размер одежды, следует учитывать вынимание, чтобы она была удобной и обеспечивала свободу движений. Необходимо проверить размер, примерив одежду перед началом работы.

2. МАТЕРИАЛ

Material 1: 65% полиэстер 35% хлопок

Material 2: 90% нейлон, 10% эластан

<b>STRETCH FABRIC</b> Растяжимый материал
Гамматур: <b>240 г/м<sup>2</sup></b>

Издание не содержит материалов, могущих вызвать аллергические реакции или оказывающих канцерогенное, токсическое или мутагенное воздействие.

■ **Факторы, снижающие эффективность защиты**
a) просачивание воды; b) воздействие огня или горячего основания; c) воздействие низкой температуры; d) растворители; e) химические средства, кислоты, луги; f) едкие вещества; g) старение материала одежды; h) применение не по назначению.

Одежда защищает только те части тела, которые закрыты ею. Не защищает пользователей от высокой и низкой температуры, имеющих экстремальный характер. Избегать контакта с пламенем.

3. ПРИГОДНОСТЬ К ПРИМЕНЕНИЮ

Применять только по назначению. Перед каждым применением одежды необходимо тщательно проверить ее чистоту, степень износа, пригодность для продолгаемых рабочих операций и комплектность

Издание не содержит материалов, могущих вызвать аллергические реакции или оказывающих канцерогенное, токсическое или мутагенное воздействие.

<b>PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA</b>
--

<b>DE</b>	<b>GEBRAUCHSANLEITUNG DER SCHUTZKLEIDUNG</b> Übersetzung der Originalanleitung	<b>LAHTI PRO</b>
	<b>Hose, Modell:LA05380X, LA05390X</b> <b>(X=Größe, 1=5, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)</b>	

**VOR VERWENDUNG BITTE DIESE GEBRAUCHS-ANWEISUNGSORFÄLTIG LIESEN.**  
**Die Gebrauchsanleitung für eventuelle zukünftige Nutzung aufbewahren.**

**WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung.

Das Hose nachfolgend als „Kleidung“ oder „Schutzkleidung“ genannt, wurde gemäß den Normen EN ISO 13688:2013 und der Verordnung 2016/425. Die Internet-Adresse, über die die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.pl

Die Kleidung ist eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) mit einfacher Konstruktion, die zur **I. Kategorie**, gehört und zum Schutz des Benutzers vor Witterungseinflüssen (ausschrl. der Ausnahme- und Extremfaktoren), Faktoren mit minimalem Risiko (kleine Abschürfungen und Verletzungen) und Verschmutzungen geeignet ist.

1. NUTZUNG

Die Kleidungsgröße sollte richtig gewählt werden. Bei der Wahl der Kleidungsgröße darauf achten, dass sie bequem ist und Bewegungsfreiheit nicht einschränkt. Die Kleidungsgröße prüfen, indem sie vor der Arbeit anprobiert wird.

2. STOFF

Stoff 1: 65% Polyester, 35% Baumwolle

Stoff 2: 90% Nylon, 10% Elastan

<b>STRETCH FABRIC</b> Dehnbares stoff
Grammatur: <b>240 g/m<sup>2</sup></b>

Bei diesem Produkt wurden keine Stoffe eingesetzt, die allergische Reaktionen hervorrufen können oder krebserregend, toxisch oder mutagen sein können.

■ **Die Faktoren, die die Schutzwirksamkeit verringern**

a) Wasserdurchdringung; b) Feuer oder heiße Oberflächen; c) niedrige Temperatur; d) Lösemittel; e) chemische Mittel, Säuren, Basen; f) Aztmittel; g) Alterungsprozesse des Materials; h) unbestimmungs-gemäße Nutzung.

Die Kleidungs schützen nur die damit bedeckten Körperteile. Sie schützen den Nutzer nicht vor hoher und niedriger Temperatur mit einem Extremcharakter. Den Kontakt mit Flammen vermeiden.

3. NUTZUNGSDAUER

Nur Bestimmungsgemäß benutzen. Vor jeder Nutzung Sauberkeit, Abnutzungsgrad, Eignung für geplante Arbeitstätigkeiten sowie Komplettheit der Kleidung prüfen. Bei der Feststellung der mechanischen Schäden, Durchscheustellen, Rissen und Löchern gehen eine neue Kleidung tauschen. Bei der Arbeit auf die Erhaltung der Schutzfunktionen

<b>PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLEN</b>		
<b>RO</b>	<b>INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A HAINELOR DE PROTEȚIE</b> Traducere din instructiunea originală	<b>LAHTI PRO</b>
	<b>PANTALONI, model:LA05380X, LA05390X</b> <b>(X=mărime, 1=5, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)</b>	

<b>RO</b>	<b>INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A HAINELOR DE PROTEȚIE</b> Traducere din instructiunea originală	<b>LAHTI PRO</b>
	<b>PANTALONI, model:LA05380X, LA05390X</b> <b>(X=mărime, 1=5, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)</b>	

**CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILIZATI PRODUSUL.**  
**Păstrați instrucțiunile pentru utilizare eventuală pe vitror.**

**ATENȚIONARE!** Trebuie să citiți toate atenționările legate de siguranță și toate indicațiile referitoare la siguranța de utilizare.

Pantaloni - numite în continuare „îmbrăcăminte sau „îmbrăcăminte de protecție“, este fabricată în conformitate cu standardele EN ISO 13688:2013 și Regulamentul 2016/425. Adresa de internet la care poate fi accesată declarația de conformitate UE: www.lahtipro.pl

Acesta piesă de îmbrăcăminte este un mijloc de protecție personală cu structură simplă, care face parte din **categoria I**, destinată pentru a proteja utilizatorul împotriva acțiunii factorilor atmosferici cu excepția factorilor excepționali și extremi, factori de risc minim (zgârieturi și loviturii minore), mizerie.

Piesele de îmbrăcăminte trebuie selectată în mod adecvat. Atunci când selectați mărimea piesei de îmbrăcăminte trebuie să aveți grijă să fie confortabilă și să asigure libertatea de mișcare. Mărimea trebuie verificată prin încercarea piesei de îmbrăcăminte înainte de a începe lucrul.

2. MATERIAL

Material 1: 65% polyester, 35% bambac

Material 2: 90% nylon, 10% elastan

<b>STRETCH FABRIC</b> Material elastic
Densitate: <b>240 g/m<sup>2</sup></b>

În produs nu au fost folosite materiale care pot provoca reacții alergice sau mutagene.

■ **Factori care diminuează eficacitatea de protecție**
a) imbrăcăminte umezită; b) acțiunea focului sau a suprafețelor fierbinți; c) acțiunea temperaturilor scăzute; d) skiidantii; e) substanțe chimice, acizi, baze; f) substanțe corozive; g) insecticide; h) utilizare neconformă cu destinația produsului.

Piesele de îmbrăcăminte protejează doar acele părți din corp pe care le acoperă. Nu protejează utilizatorul împotriva temperaturi ridicate și scăzute cu caracter extrem (diferențe de temperaturi și fărâncie).

3. ADECVARE PENTRU UTILIZARE

Folosiți doar conform cu destinația. Înainte de fiecare utilizare verificați dacă piesa de îmbrăcăminte este curată, gradul de uzură, dacă este adecvată pentru activitățile de muncă prevăzute și dacă este întrețea.

În produs nu au fost folosite materiale care pot provoca reacții alergice sau mutagene.

<b>PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLONIA</b>
---

<b>UK</b>	<b>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЗАХИСНОГО ОДЯГУ</b> Переклад оригінальної інструкції	<b>LAHTI PRO®</b>
	<b>БРОЮКИ, модель:LA05380X, LA05390X</b> (X=розмір, 1=S, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)	

**ПЕРШ НІЖ ПОЧАТИ ЕКСПЛУАТАЦІЮ ВИРОБУ, НЕОБХОДНО ОЗНАКОМИТИСЬ З ЦЬЮІНСТРУКЦІЄЮ.**  
**Зберігати інструкцію для можливого використання в майбутньому.**

**ПОПЕРЕЖЕННЯ!** *Необхідно ознайомитись зі всіма попередженнями щодо безпеки при експлуатації та з усіма важливими зауваженнями та технічними безпеки.*

Брюки-названа дані "одяг" або "захисний одяг", виготовлені згідно європейського стандарту, EN ISO 13688:2013 і Регламент 2016/425. Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декаларції про відповідність ЄС www.lahtipro.pl

Цей одяг є засобом індивідуального захисту простої конструкції, що належить до **категорії 1** і призначений для захисту користувача від атмосферних факторів, окрім виняткових і екстремальних факторів, факторів мінімального ризику (невеликі травми, садна), від забруднення.

#### 1. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Розмір одягу повинен бути вибраний належним чином. Вибираючи розмір одягу, необхідно звернути уваги, щоб він був зручним і запевнявав свободу рухів. Розмір сілді перевірити, приміряючи одяг перед початком роботи.

#### 2. МАТЕРІАЛ

Матеріал 1: 65%поліестер, 35% бавовна

Матеріал 2: 90%нейлон, 10%еластан

	<b>STRETCH FABRIC</b> Розтяжливий матеріал
	Вага: 240 g/m <sup>2</sup>

Віріб не містить матеріалів, що можуть викликати алергічну реакцію або можуть мати канцерогенний, токсичний або мутагенний вплив.

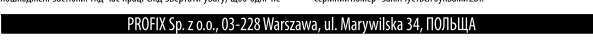
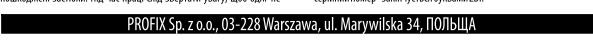



■ **Фактори, що зменшують ефективність захисту**

a) просякнана водою; b) дія вогню або гарячої соди; c) дія низької температури; d) розозникнення; e) хімічні речовини, кислоти, луги; f) іржаві речовини; g) старіння матеріалу; h) використання не по призначенню. Одяг захищає лише закриті ним частини тіла. Він не захищає користувача від високої низької температури, що має екстремальний характер. Уникайте контакту з полум'ям.

#### 3. ПРИДАТНІСТЬ ДО ВИКОРИСТАННЯ

Використовувати лише за призначенням. Перед кожним використанням сілді перевірити чистоту, ступінь зношення, придатність одягу для передбачуваних робочих операцій і його комплектист.

Одяг необхідно замкнути на новий, якщо будуть виявлені механічні пошкодження, протерті і потріскані місця, дірки, розривні шви, пошкоджені застіжки. Під час праці сілді звертати увагу, щоб одяг не

	<b>PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilka 34, ПОЛЬЩА</b>	
	<b>ІНСТРУКЦІЯ ЗА ЕКСПЛУАТАЦІЯ НА ЗАЩИТНО ОБЛЕКЛО</b> Превод на оригиналната инструкция за експлоатация	
	<b>ПАНТАЛОНИ, модел:LA05380X, LA05390X</b> (X=размер, 1=S, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)	

**ПРЕДИ ДА ПРИСТУПИТИ КЪМ УПОТРЕБА ТРЯБВА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ СЪ СЛЕДНАТА ИНСТРУКЦИЯ.**  
**Запазете инструкцията за евентуална бъдеща употреба.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** *Трябва да прочетете всички предупреждения, свързани с безопасността и всички бележки, свързани с безопасната употреба.*

Панталони - по-нататък „облекло“ или „защитно облекло“, са произведени в съответствие с нормата EN ISO 13688: 2013 и Регламент 2016/425. Интернет адреса, където може да се намери ЕС декларацията за съответствие: www.lahtipro.pl

Настоящото облекло е средство за лична защита с обикновена конструкция, принадлежало към **1 категория**, предназначено е да предпазва потребителя от атмосферни фактори без да се включват изключителни или екстремални фактори. Фактори с минимален риск (дробен полуживан, порязвания), разтройства.

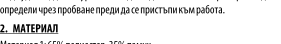

#### 1. УПОТРЕБА

Размерът на дрехата трябва да бъде подбран по подробен начин. При избора на размер трябва да се обърне внимание на това облеклото да бъде удобно, да осигурява свобода на движение. Размерът трябва да се определя чрез пробване преди да се пристъпва към работа.

#### 2. МАТЕРИАЛ

Матеріал 1: 65%полиестер, 35% памук

Матеріал 2: 90%нейлон, 10%еластан

	<b>STRETCH FABRIC</b> Разтеглив материал
	Тегло: 240 g/m <sup>2</sup>

В изключено не се използват материали, които могат да доведат до алергични реакции, които са канцерогенни, токсични или мутагенни.

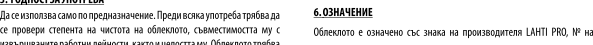
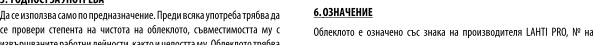
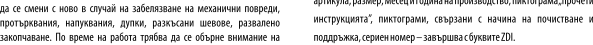
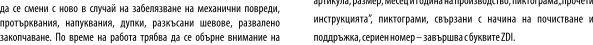

■ **Фактори, намаляващи ефективността на защита**

a) намокряне с вода; b) въздействие от огън или горещи повърхности; в) въздействие на ниска температура; г) разтривания; д) химически средства, киселини, основни; e) развалящи средства; ж) остваряване на материална; з) неправилна употреба.

Облеклото предпазва само тези части на тялото, които покрива. Не защитава протретиран от висока или ниска температура с екстремални стойности. Да се избягва контакт с огън.

#### 3. ГОДНОСТ ЗА УПОТРЕБА

Да се използва само по предназначению. Преди всяка употреба трябва да се провери съответна на чистота на облеклото, съвместимостта му с извършваните работни дейности, както и целостта му. Облеклото трябва да се сменя с ново в случай на забелязване на механични повреди, потривания, напуквания, дупки, разкъсани шевове, развалено закръчване. По време на работа трябва да се обърне внимание на

	<b>PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilka 34, ПОЛЩА</b>	
	<b>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ НА ЗАЩИТНО ОБЛЕКЛО</b> Превод на оригиналната инструкция за експлоатация	
	<b>ПАНТАЛОНИ, модел:LA05380X, LA05390X</b> (X=размер, 1=S, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)	

втрата свої захиної функції. Втрата захисних функцій означає, що виробі зношено.

Цей захисний одяг не підлягає ремонту. В випадку будь-якого пошкодження, НЕ РЕМОНТУВАТИ – прийняти користування і передати на утилізацію.


**УВАГА!** *В випадку наявності будь-яких механічних пошкоджень, протертих і потрісканих місць, дір, розриваних швів, пошкоджених застібок одяг втрачає придатність для використання, не залежно від того, скільки часу працює від дати виготовлення.*


Після закінчення користування одягом необхідно утилізувати його відповідно до діючих правил.

#### 4. ДОПЛЯД ЗА ОДЯГОМ

 - Прати при темп. 30°С.

 - Не хлорувати.

 - Прасувати при тем. не більше 110°С

 - Не чистити хімічним способом.

 - Не сушити в сушильному барабані.

 - Не сушити в сушильному барабані.

**УВАГА!** *При пранні в домашніх умовах не прати разом з іншим одягом. Дуже забруднений одяг може бути причиною пошкодження пральної машини.*

Не вживати для чищення жодних абразивних, дряпючих або їдких матеріалів. Тривале утримання в умовах вологості, високої або низької температури впливає на зміну властивостей виробу і виробник не несе за це відповідальності.

#### 5. ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ

Зберігати в оригінальній упаковці, в холодному, сухому і добре провітрюваному місці, задалека від будь-яких хімічних, дряпючих і абразивних засобів. Захистити від ультрафіолетового випромінювання і безпосереднього джерела тепла.

Транспортувати робочий одяг, слід захистити його від впливу атмосферних факторів і механічних пошкоджень.

#### 6. МАРКУВАННЯ

Маркування одягу складається з символу виробника LAHTI PRO, номеру виробу, розряду, місяця і року виготовлення, піктограми "Читати інструкцію", піктограм, що стосуються чистки і догляду, серійний номер-записується буквами ZDI.

	<b>VÉDŐRUHÁZAT HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA</b> Eredeti útmutató fordítása	
	<b>NADRÁG, modell:LA05380X, LA05390X</b> (X=méret, 1=S, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)	

**A MUNKA MEKGÉZÉSE ELŐTT ISMERKEZDEN MEG AZ ALABBI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓVAL.**  
**Őrizze meg az útmutatót az esetleges későbbi felhasználás céljából.**

**FIGYELMEZTETÉS!** *A összes biztonságra vonatkozó figyelmeztetést és a biztonságos használatra vonatkozó összes útmutatót elolvanni.*

Nadrág – továbbiabban „ruházat” vagy „védőruha” gyártása az EN ISO 13688:2013 szabványoknak és a 2016/425 rendelet. Az internetcím, ahol elérhető az EU-megfelelőségi nyilatkozat: www.lahtipro.pl

Az alábbi ruházat egyszerű szerkezetű, **1. kategóriájú** személyi védőfelszerelés, melynek célja a felhasználó védelme a munkahelyi káros, kivételes és extrém jelenségű, a minimális kockázati tényezők (apró sérülések és horzsolások), szennyeződések elleni védelmet.

#### 1. HASZNÁLAT

A ruházat méretének megfelelően kell lennie. A ruházat méretének a kiválasztáskor ügyelni kell arra, hogy kényelmes legyen és szabad mozgást biztosítson. Ellenőrizni a méretet, ehhez a munkavégzés előtt felpróbálni a védőruhát.

#### 2. ANYAG

Matérial 1: 65% poliészter, 35% pamut

Matérial 2: 90% nejlon, 10% elasztán

	<b>STRETCH FABRIC</b> Nyúló anyag
	Tömeg: 240 g/m <sup>2</sup>

A termékben nem használtak fel olyan anyagokat, amelyek allergiás reakciókat válthatnak ki vagy rákkeltő, mérgező vagy mutagén lehet.

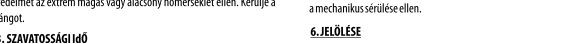
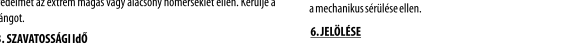
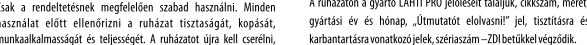
#### ■ Védelmi szintet csökkentő tényezők

a) vízterelés; b) tűz vagy forró felület hatása; c) alacsony hőmérséklet hatása; d) oldószerek; e) vegyi anyagok, savak, lúgok; f) maró anyagok; g) termék öregedése; h) rendeltetésnek nem megfelelő használat.

A ruházat csak azoknak a testrészeket védi, amelyet eltakar. Nem nyújt védelmet az extrém magas vagy alacsony hőmérséklet ellen. Kerülje a légot.

#### 3. SZAVATOSÁGI IDŐ

Csak a rendeltetésnek megfelelően szabad használni. Minden használat előtt ellenőrizni a ruházat tisztaságát, kopását, munkakalkusságát és teljességét. A ruházatot újra kell cserélni,

	<b>VÉDŐRUHÁZAT HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA</b> Eredeti útmutató fordítása	
	<b>NADRÁG, modell:LA05380X, LA05390X</b> (X=méret, 1=S, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)	


amenyiben mechanikus sérülést, kopást, pedeszt, lyukat, elszakadt varratot, sérült zárat ezeket. A munkavégzés során figyelemmel kell lenni a védőfunkciók megőrzésére. A védőfunkciók elvesztése a termék elhasználódását jelenti.

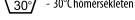
Az alábbi védőruhát nem lehet javítani. Bármilyen sérülés észrevétele esetén TÍLOS MEGJAVÍTANI – kivonni a forgalomból és eltávolítani.

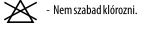
**FIGYELEM!** *Bármilyen mechanikus sérülés, kopás, repedés, lyuk, elszakadt varratok, sérült zárok esetén a gyártási dátumtól számított hátralévő szavatossági időtől függetlenül a termék nem használható tovább.*


A ruházatot a használat végeztével az érvényben lévő szabályoknak megfelelően eltávolítani

#### 4. KARBANTARTÁS

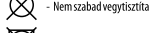
 - 30°C hőmérsékleten mosni.

 - Nem szabad klórozni.

 - Max 110°C-on vasalni

 - Nem szabad vegytisztítani.

 - Tilos centrifugálni.

 - Tilos centrifugálni.

**FIGYELEM!** *A termék otthoni mosása esetén nem szabad más ruhákkal együtt mosni. A nagyon szennyezett ruházat kárt okozhat a mosógépen.*

A tisztításhoz tilos bármilyen súroló-, kaparó- vagy maró anyagot használni. A termék hosszantartó nedvességben, magas vagy alacsony hőmérsékleten hagydás hatással van a termék tulajdonságaira, amiről a gyártó nem vállal felelősséget.

#### 5. TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

A tisztításhoz tilos bármilyen súroló-, kaparó- vagy maró anyagot használni. A termék hosszantartó nedvességben, magas vagy alacsony hőmérsékleten hagydás hatással van a termék tulajdonságaira, amiről a gyártó nem vállal felelősséget.

#### 6. JELELÉS

A ruházatot a gyártó LAHTI PRO jelöléséit találjuk, cikkszám, méret, gyártás és év hónap, „Útmutatót elolvass!” jel, tisztítás és karbantartásra vonatkozó jelek, szérszámszám – ZDI betűkkel végződik.

	<b>AIZSARGAPÉGBE LIETŐSÁNAS INSTRUKCIJA</b> Originalias instrukcijas tulkojums	
	<b>BIKSES, modelis:LA05380X, LA05390X</b> (X=izmērs, 1=S, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)	

**PIRMS LIETOSĀNAS SĀKUMA NEPIECIĒŠAMS IEPATĪBĀSĒROSĪNSTRUKCIJU.**  
**Saglabāt instrukciju varbūtējai turpmākai lietošanai.**

**BRĪDINĀJUMS!** *Nepieciešams izlasīt visus drošības brīdinājumus un visus lietošanas drošības norādījumus.*

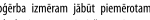
Bikses – turpmāk „apģērbs” vai „aizsargapģērbs” ir izgatavota saskaņā ar EN ISO 13688:2013 normām un 2016/425 Regula. Timeklā vietnes adrese, kurā var piekļūt ES atbilstības deklarācijai: www.lahtipro.pl

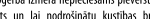
Šis apģērbs ir vienkrāsas konstrukcijas individuālas aizsardzības līdzeklis, pieder pie **1 kategorijas**, paredzēt lietotāja aizsardzībai pret ekstremālos faktoru iedarību nemot vēl parastos un ekstremālos apstākļus, minimāla riska faktorus (mazi norējumi un ivaingājumi), netirums.

Pēc apģērba lietošanas beigām to nepieciešams utīlēt atbilstoši pastāvīvajiem noteikumiem.

#### 4. KONSERVĀCIJAS VEIDS

 - Mazgāt 30°С temp.

 - Nehlorēt.

 - Gludināt līdz 110°С

 - Nem szabad vegytisztítani.

 - Tilos centrifugāzi.

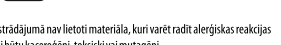
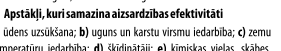
#### 1. LIETOŠANA

Apģerba izmēram jābūt piemērotam atbilstoši veidā. Izvēloties apģerba izmēra nepieciešams pievērst uzmanību un to, lai tas būtu ērts un lai nodrošinātu kustības brīvību. Izmēru nepieciešams pārbaudīt, pieļaujkojot apģerbu pirms darba sākuma.

#### 2. MATERIĀLS

Materiāl1: 65% poliesters, 35% kokvilna

Materiāl2: 90% neilona, 10% elastāna

	<b>STRETCH FABRIC</b> Stiepjams materiāls
	Būvums: 240 g/m <sup>2</sup>

Izstrādājums nav lietojam materiāls, kuri varēt radīt alerģiskas reakcijas vai būtū kancerogēni, toksiski vai mutagēni.





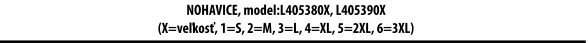
#### ■ Apstākļi, kuri samazina aizsardzības efektivitāti

a) idens uzsūkšana; b) ūguns un karstu virsmu iedarība; c) zemu temperatūru iedarība; d) šķīdinātāji; e) ķīmiskas vielas, skābes, bāzes; g) kodīgas vielas; g) materiāla novecošana; h) lietošana neatbilstošos pielietojumos.

Apģērbs sargā tikai dzī ķermepa daļas, kurās nosedz. Nesargā lietotāju pret ekstremāla rakstura augstu un zemu temperatūru. Izvairīties no kontaktā rīešsmu.

#### 3. LIETOŠANAS NODERĪGUMS

Lietot tikai atbilstošī pielietojumos. Pirms katrs lietošanas karbantartāšana vānotkājō jelek, sērērszāmszāms – ZDI betūkkel vēgōdzōk.

	<b>PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilka 34, POLIJA</b>	
	<b>NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ OCHRANNÉHO ODEVU</b> Překlad původního návodu	
	<b>NOHAVICE, model:LA05380X, LA05390X</b> (X=velikost, 1=S, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)	

**PRED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNIA SA ZOZNÁMTE S TÝMTO NÁVODOM.**  
**Uchovajte návod pre prípadné budúe využitie.**

**VÝSTRAHA!** *Prečítajte si všetky výstrahy týkajúce sa bezpečnosti a veľkére pokyny týkajúce sa bezpečného používania.*

Nohavice – ďalej „oděv“ alebo „ochranný oděv“ – sú vyrobené v súlade s normou EN ISO 13688:2013 a nariadením 2016/425. Internetovej adresy, na ktorej je možné nájsť EÚ vyhlásenie o zhode: www.lahtipro.pl


Tento ochranný oděv není určen k opravám. V prípade jakéhokoli poškodenia NEOPRAVUJTE – vyjadrite oděv z používania likvidujte jej.

**POZOR!** *V prípade jakýchkoľiv mechanických poškodení, predtiev, prasknutí, dier, roztrzných švov, poškodeného zapínania oděv ztráci použiteľnosť bez ohľadu na dobu, ktorú uplynula od dátumu jeho výroby.*

По окончании пользования одěву је треба jej likvidovať v súlade s platnými predpismi.

#### 4. ZPŮSOB ÚDRŽBY

 - Pranie v tepl. 30°С.

 - Nechlórovat.

 - Žehliť do 110°С

 - Nečistiť chemicky.

 - Nesušte v sušičče.

	<b>STRETCH FABRIC</b> Průžná látka
	Průžná hmotnost: 240 g/m <sup>2</sup>

Vo výrobku neboli použité materiály, ktoré by mohli spôsobiť alergicke reakcie alebo by mohli byť rakovinotvorné